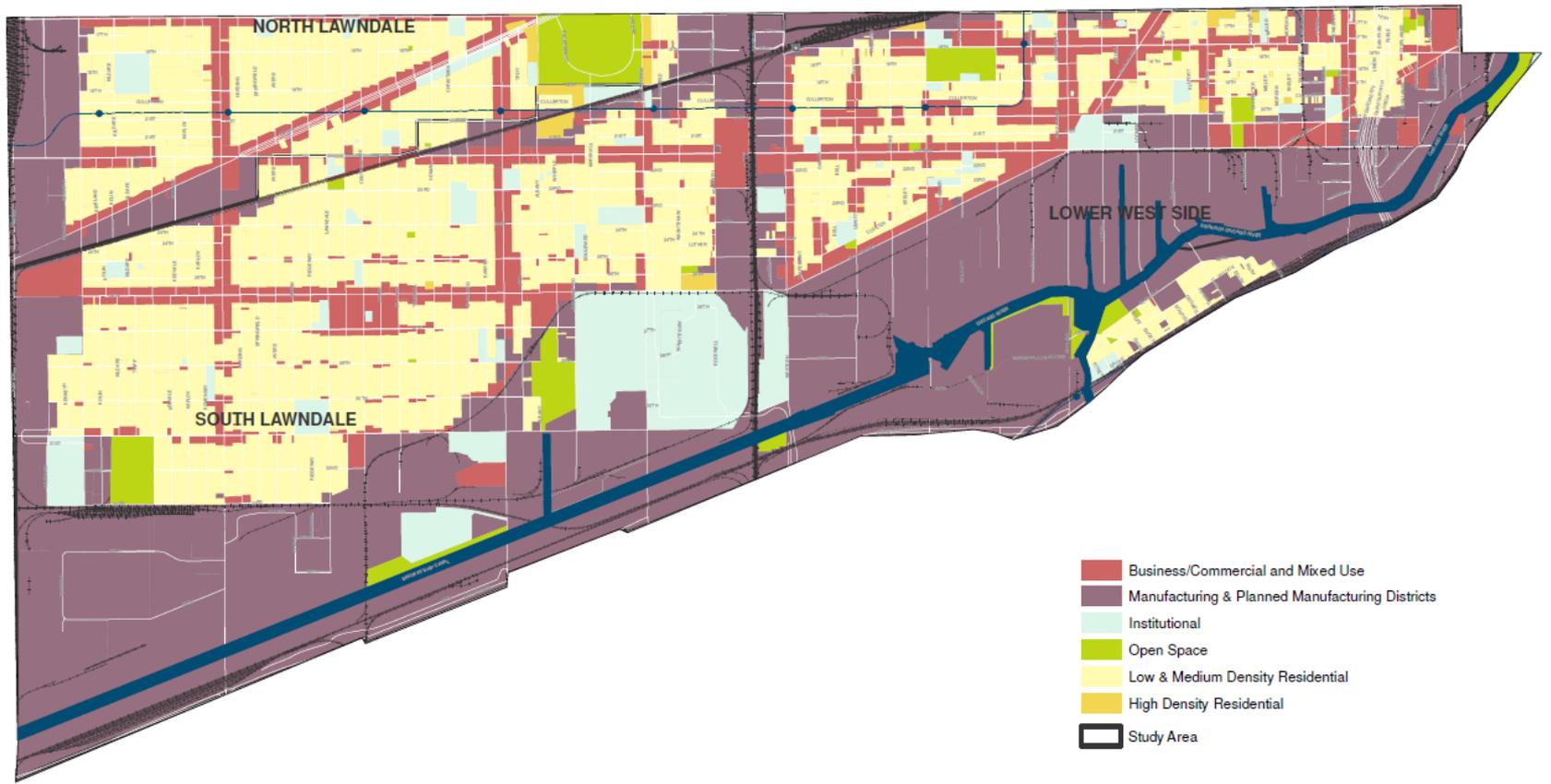


UN PLAN DE USO DEL TERRENO EN PILSEN



Taller sobre las Áreas Industriales y el Espacio Abierto al Aire Libre

- **5:30 – 6:00: Casa Abierta**
- **6:00 – 6:30: Presentación**
- **6:30 – 7:00: Preguntas y Respuestas / Discusión entre grupo**
- **6:45 – 8:00: Discusión entre grupos pequeños**

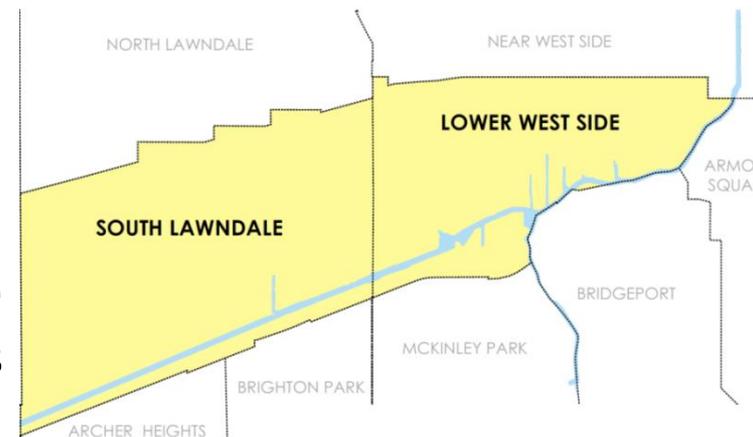
El Proceso de Planeación

Socios:

- El Departamento de Planeación y Desarrollo de la Ciudad de Chicago (DPD) dirige el proyecto
- La Agencia Metropolitana de Chicago para la Planeación (CMAP) está proveyendo apoyo técnico de planeación a través del programa LTA
- CMAP contrató al Concilio Comunitario Vecinos de Pilsen (PNCC) y a Enlace Chicago para involucrar a la comunidad en el proceso de planeación

Otros socios / proyectos relacionados:

- Adler School of Professional Psychology y el proyecto de Evaluación del Impacto en la Salud
- Delta Institute y LVEJO y el proyecto de Renovación de Terrenos Contaminados en La Villita



Departamento de Planeación y
Desarrollo

Departamento de Zonificación y
Uso del Terreno

Sostenibilidad/Espacios al Aire Libre

Kathy Dickhut Michael Berkshire

Nelson Chung Brad Roback

Planes de Uso de Terreno de la Ciudad de Chicago

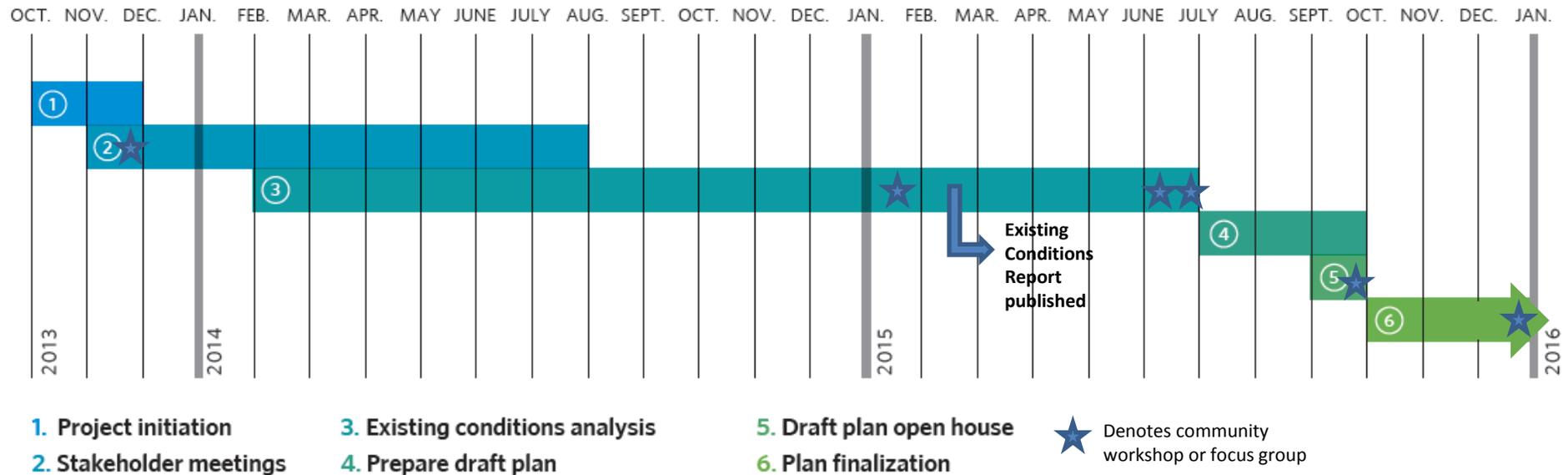
- Plan de Uso de Terreno para Comunidades Saludables y Verdes en Englewood, Washington Park, y Woodlawn
- Recomendó estrategias para la vivienda, venta al por menor, paisajes productivos, la manufactura, espacios al aire libre, infraestructura verde, y la preservación histórica
- El plan fue adoptado por la Comisión de Planes de Chicago en Marzo 2014



Estrategia para el uso del terreno

- Describe donde uno vive, trabaja, se divierte, va de compras y estudia
- Identifica donde uno vivirá, trabajara, se divertirá, irá de compras, y estudiará en el futuro
- Confirma cual carácter de la comunidad se quiere preservar y mejorar
- Sirve como una guía por un periodo de 10 a 20 años

El Proceso de Planeación



Desde el inicio del proceso de planeación, el equipo ha:

- Organizado un taller sobre el espacio abierto en Pilsen que fue asistido por 65 residentes y partes interesadas
- Se ha reunido grupos comunitarios, redes locales, y/o partes interesadas, contactando aproximadamente 38 personas
- Organizado un grupo focal sobre oportunidades y retos en las áreas industriales
- Publicado un reporte extenso analizando las condiciones actuales en Pilsen y La Villita

Resumen del Taller del 16 de Junio

- Asistido por 70 residentes y/o partes interesadas
- Tres temas de discusión:
 - Estrategias para preservar el carácter de la comunidad
 - El desarrollo de terrenos baldíos y la densidad
 - Estrategias para mejorar el entorno comercial de la comunidad y el apoyo a las empresas pequeñas

Resumen del Taller del 16 de Junio

Aspectos destacados de la discusión sobre la preservación del carácter de la comunidad:

- Hay interés en la posibilidad de establecer un “distrito de conservación histórica,” pero se necesita más información y participación de la comunidad.
- Incentivos ofrecidos por los programas de preservación histórica son útiles, pero necesitan ser publicitadas y explicadas de mejor manera.
- Además de la preservación histórica, se necesitan otros programas para abordar los retos de la asequibilidad.
- Los residentes de Pilsen son el aspecto más importante del carácter de la comunidad.

Resumen del Taller del 16 de Junio

Aspectos destacados de la discusión sobre el desarrollo de terrenos baldíos y la densidad:

- Cualquier obra nueva tiene que abordar las preocupaciones y los intereses de la comunidad: la asequibilidad, estacionamiento, la arquitectura de la vecindad y el patrimonio cultural Mexicano, el espacio abierto.
- El terreno en la Calle 18 y Peoria es la “puerta de entrada” a la comunidad. Cualquier desarrollador debe trabajar en estrecha colaboración con la comunidad.
- Se desea aprender más acerca de posibilidades para políticas de la ciudad para abordar los retos de la asequibilidad.

Resumen del Taller del 16 de Junio

Aspectos destacados de la discusión del entorno comercial y el apoyo a empresas pequeñas:

- Necesidad de rampas adicionales y mejora de la accesibilidad.
- Necesidad de más información en español.
- El deseo de investigar las tendencias en los datos de la licencia de negocio.
- Deseo de trabajar más estrechamente con ESDC y BACP de la Ciudad.

Resumen del Taller del 16 de Junio

Próximos pasos:

- Recopilar y revisar todas las contribuciones (notas del facilitador, hojas de comentarios, mapas con anotaciones, etc.) del taller del 16 de junio y el de hoy.
- Programar actividades de participación pública de seguimiento para continuar la discusión sobre temas tales como:
 - Asequibilidad, políticas para los terrenos baldíos de propiedad de la ciudad, la preservación histórica, la densidad, el apoyo a las empresa pequeñas.
- Mejorar y ampliar la participación comunitaria. Actividades podrían incluir:
 - Mesas redondas con grupos comunitarios, talleres comunitarios, reuniones con partes interesadas, discusiones con dueños de propiedad, casas abiertas.

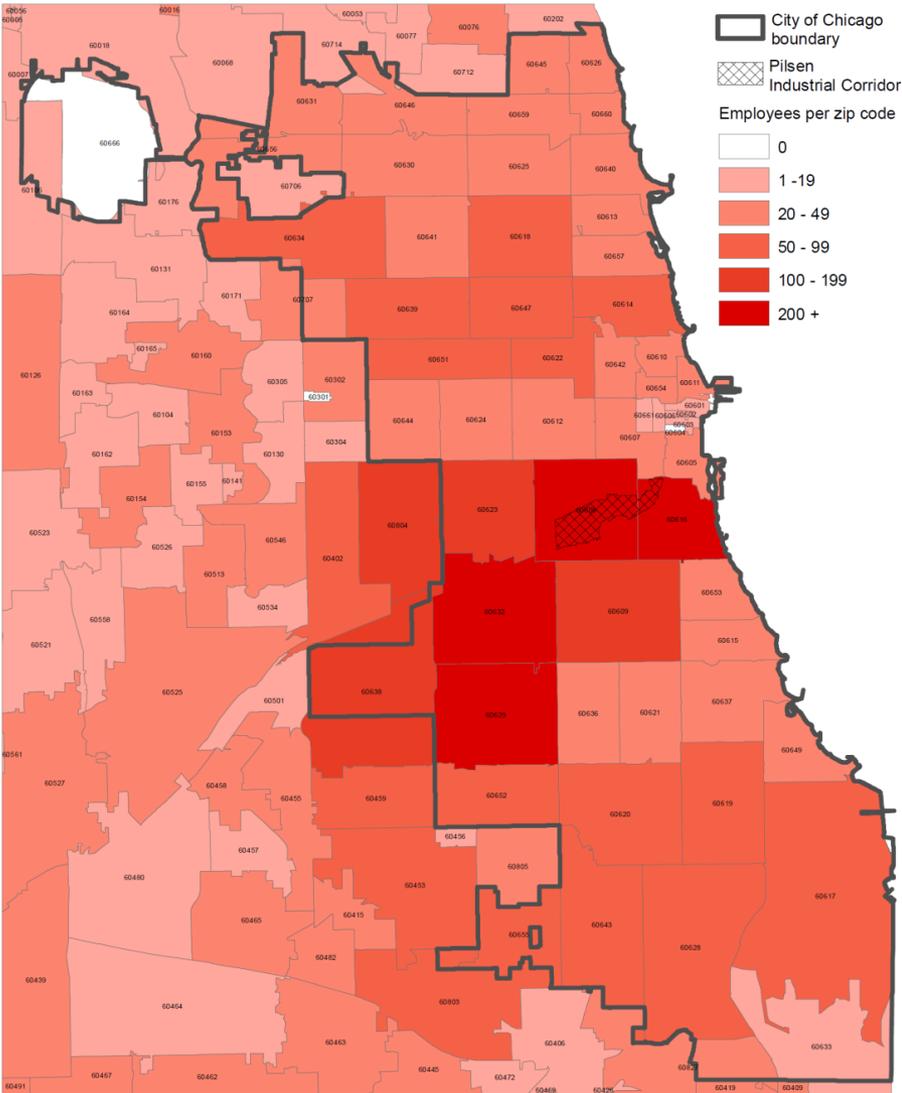
Temas de Discusión para el Taller de Hoy

Temas de Discusión:

- La manufactura y el corredor industrial
- El espacio abierto y caminos comunitarios
- Otros temas de interés, entre ellos: el proceso de planificación y la asequibilidad

La Manufactura – Donde los trabajadores viven

Where workers live that are employed in the Pilsen Industrial Corridor - by zip code (ZCTA)



Pilsen Industrial Corridor				
Jobs	Real & Virtual Products			85%
	Manufacturing	Moving, storing goods & materials; Waste management; Construction	Information, Technology & Management	
Existing	1,815	4,075	645	
	28%	62%	10%	

Empleo total en el Corredor = 7,644

La Manufactura – Donde los trabajadores viven

EMPLOYMENT OF CCA RESIDENTS, 2011

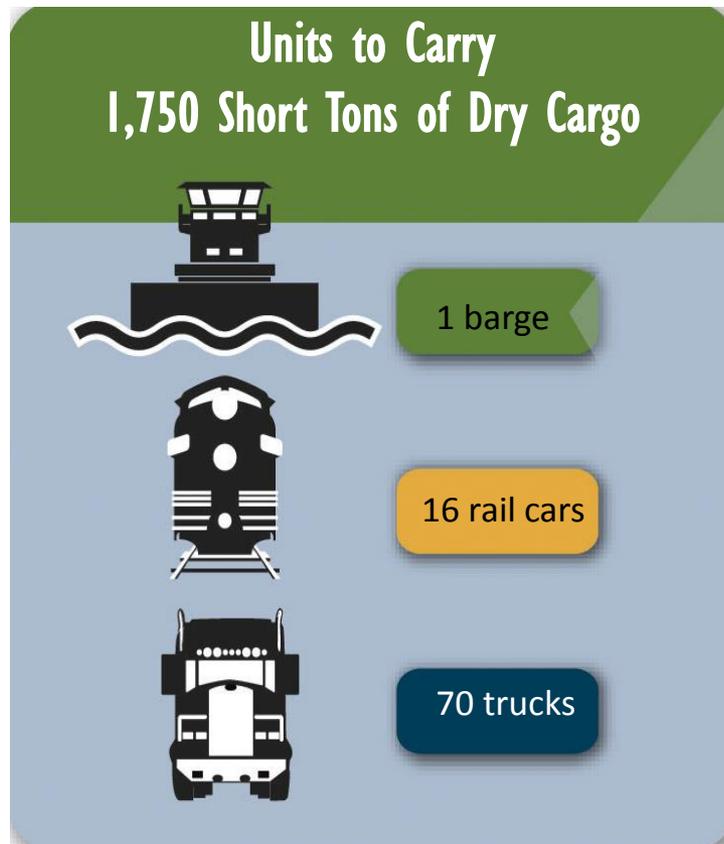
<i>By Industry Sector</i>	Count	Percent
Manufacturing	1,282	12.4
Health Care	1,120	10.9
Administration	1,070	10.4
Education	1,056	10.2
Accommodation and Food Service	1,054	10.2

EMPLOYMENT IN THE CCA, 2011

<i>By Industry Sector</i>	Count	Percent
Health Care	3,578	23.7
Wholesale Trade	2,835	18.7
Manufacturing	2,088	13.8
Administration	1,473	9.7
Retail Trade	976	6.5

- 12% de los residentes de Pilsen trabajan en la manufactura y 14% de los empleos de Pilsen están en la manufactura.
- 19% de los empleos de Pilsen están en el comercio al por mayor, pero hay pocos residentes de Pilsen que trabajan en ese sector.

Las Áreas de Manufactura – El Uso de Barcazas y Los Servicios Críticos



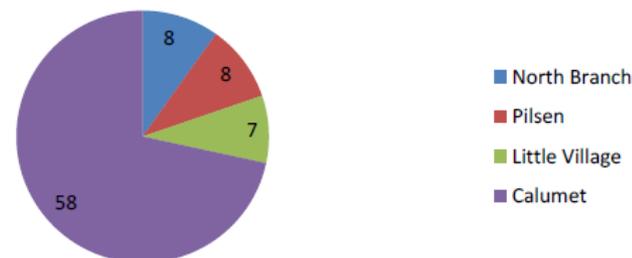
Las Áreas de Manufactura – El Uso de Barcazas

Waterways - Total Tonnage (000s of tons)

<u>Segment</u>	<u>2003</u>	<u>2012</u>	<u>Change %</u>
Chicago River, Main and North Branch	1,828	792	-56.7%
Chicago River, South Branch	3,946	1,267	-67.9%
Lake Calumet	963	808	-16.1%
Calumet Harbor and River	11,213	11,968	6.7%
Calumet Sag Channel <i>(On City boundary and outside City)</i>	6,576	5,461	-17.0%
Sanitary and Ship Canal <i>(Only a small portion within City)</i>	19,465	11,915	-38.8%

Source: USACE Waterborne Commerce of the United States

U.S. Army Corps of Engineers Barge Facilities by Industrial Corridor



Las Áreas de Manufactura – El Uso de Barcazas

OZINGA

Location: 2255 N. Lumber Street

Employees: Approximately 300 (Chicago region)

- Proyectos tienen que estar dentro de 30 minutos de manejo



PRAIRIE MATERIAL

Location: 835 N. Peoria Street

Employees: 100+ (North Branch facility)

- Proyectos tienen que estar dentro de 30 minutos de manejo



GENERAL IRON INDUSTRIES

Location: 1909 North Clifton Avenue, Clybourn Corridor PMD

Employees: More than 100 at site

Acreage: 15+ in North Branch Industrial Corridor



- Entre 2012-2014, aproximadamente 13 barcazas de metal por mes, equivalente a 80 camionadas.
- Toda la chatarra es obsoleta, se la procesan para el contenido de metal y no está disponible para revender o recoger.

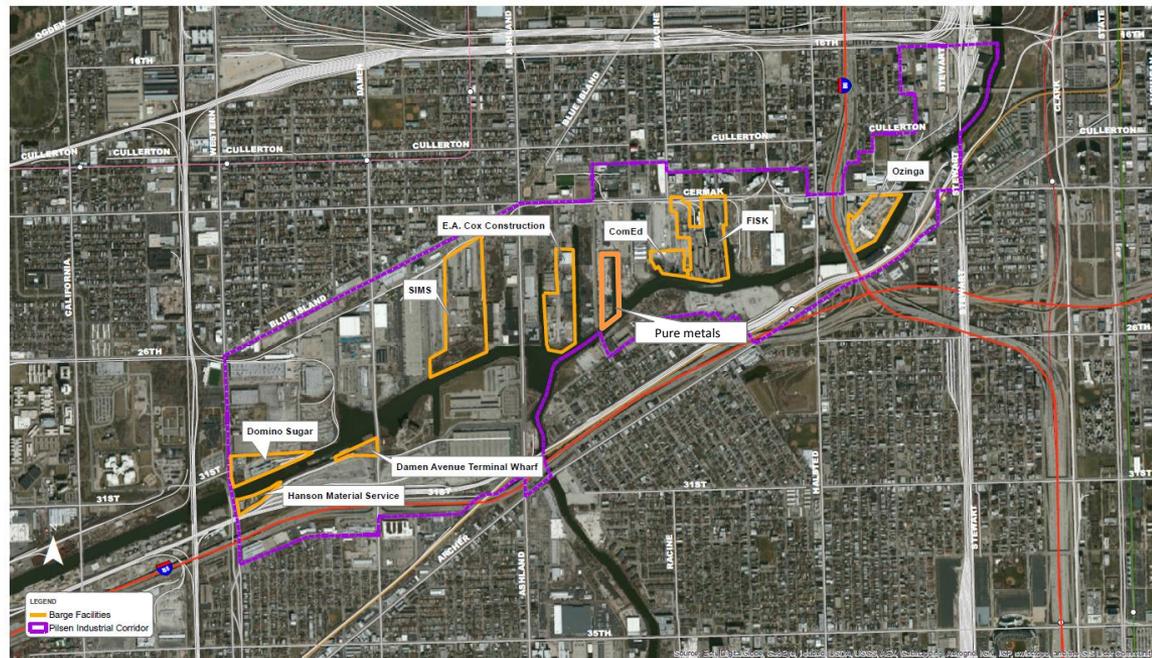
Las Áreas de Manufactura – El Uso de Barcazas

Servicios críticos como el concreto, materiales de construcción, y el reciclaje

Corredor Industrial de Pilsen



Corredor Industrial del Brazo Norte del río



Las Áreas de Manufactura – El Uso de Barcazas

Prairie Materials Yard 33 y los destinos donde se transportaron cemento en 2014

Prairie Yard 33 Distribution of Delivery Points 2014

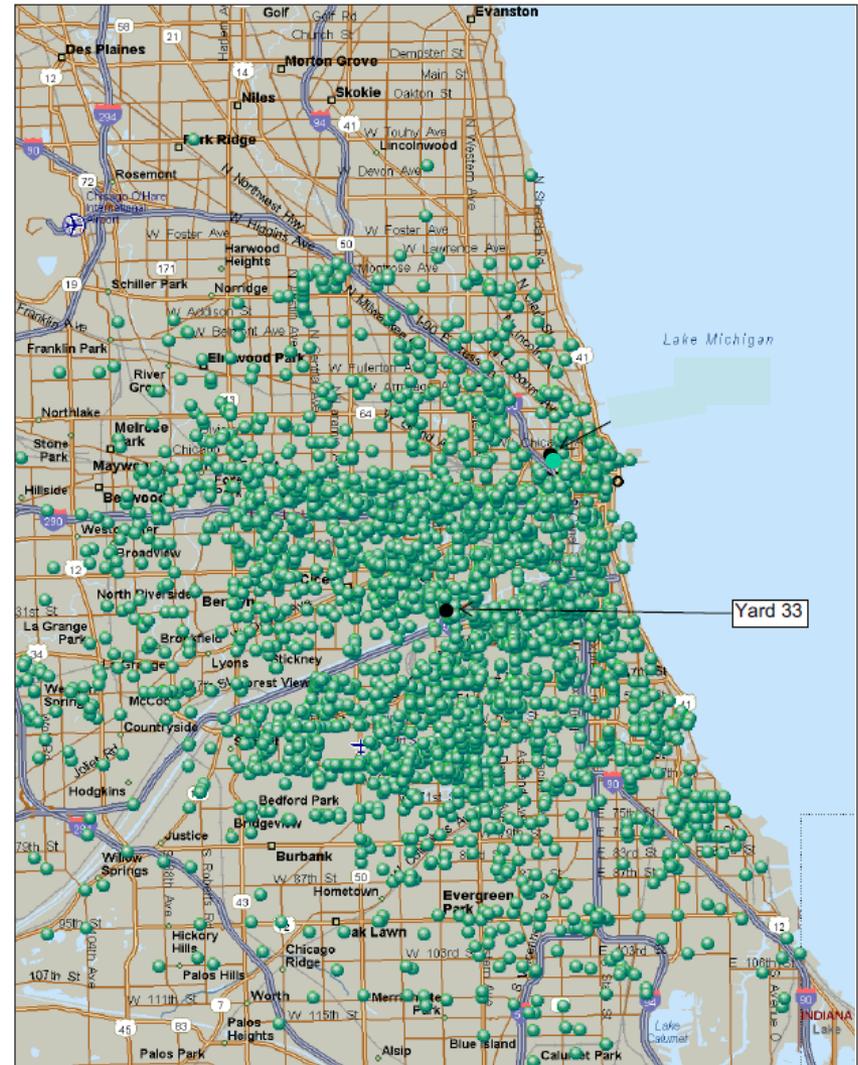


Figure 9. Prairie Yard 33 Distribution of Delivery Points 2014

La Manufactura – El terreno de Fisk

Recomendaciones del Grupo de Trabajo de Fisk y Crawford

- Minimizar la contaminación y los desechos, enfatizar la sostenibilidad
- No es apto para el desarrollo residencial
- Crear empleos de calidad con salarios dignos para residentes
- Puede que sea necesario parcelar el terreno para varios propietarios
- El terreno no pretende ser un parque nuevo, sin embargo se debe proveer acceso al río cuando sea posible
- La comunidad prefiere el uso de la manufactura ligera avanzada y no el uso comercial a gran escala

CTA bus garage could be part of Fisk power plant redevelopment

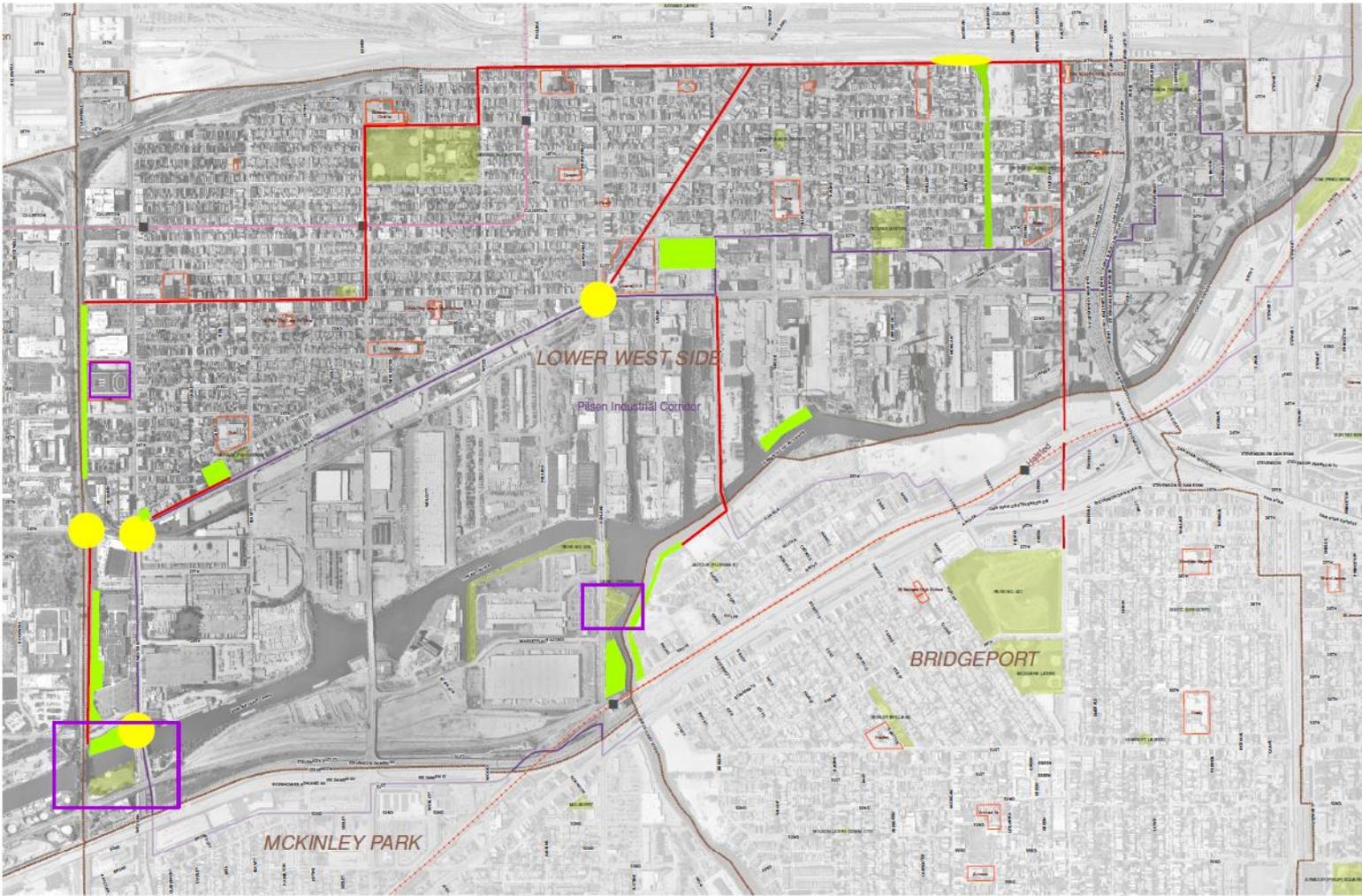


The mayor's office is set to announce an agreement Sunday between the site's owner, NRG Energy, and the CTA to explore the project, which could bring 400 jobs to the neighborhood and save CTA about \$2 million annually in fuel and operational costs.

19 de enero de 2015

Camminos comunitarios y espacios abiertos

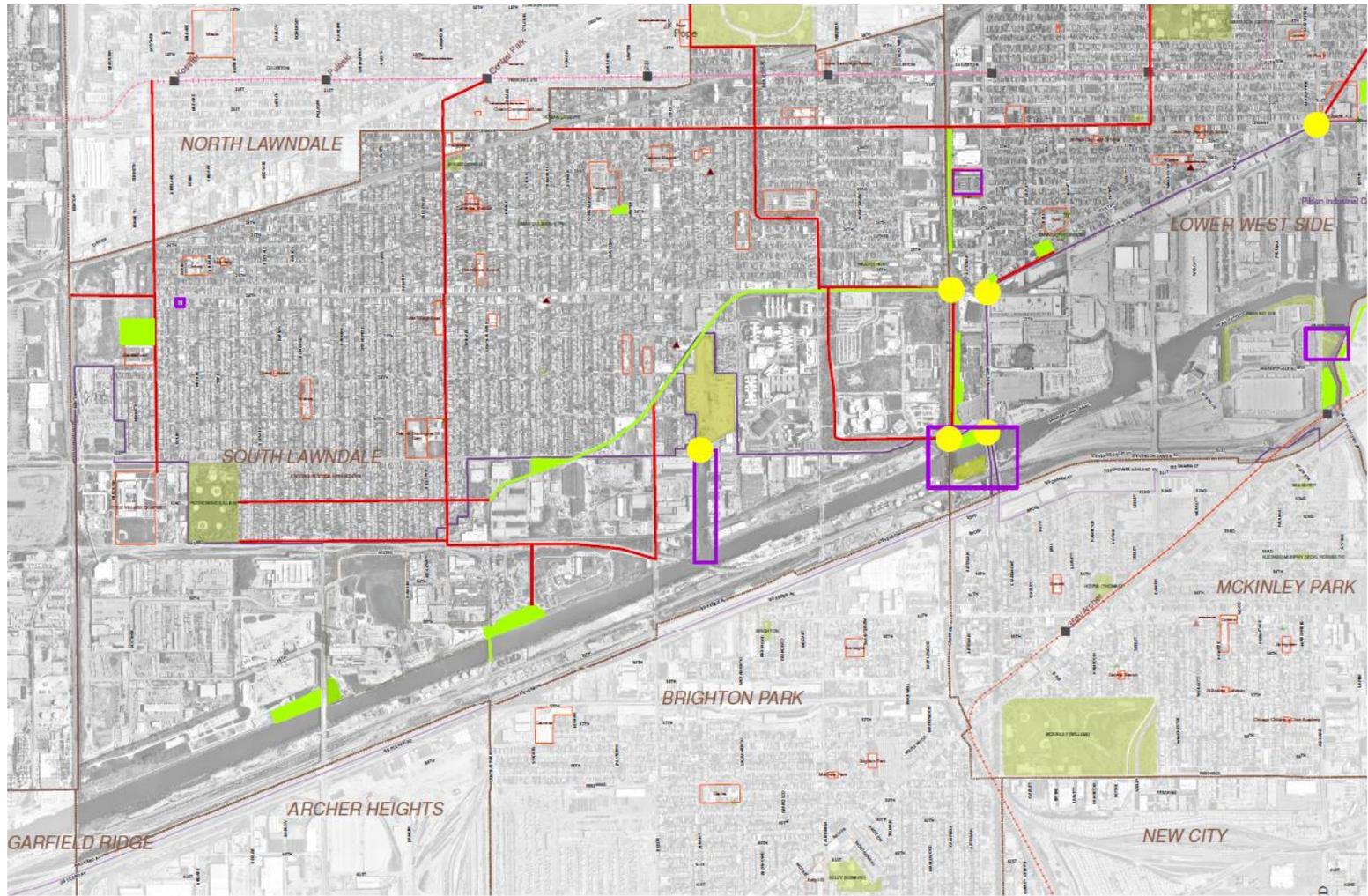
Comentarios del Público del Taller de Noviembre 2013 en Pilsen



**Pilsen Community Feedback
- Open Space -**

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> School Grounds Parks Industrial Corridors Community Areas ★ School Gardens (Openlands) ▲ Community Gardens (NeighborSpace) | <p>Types of Projects to Investigate:</p> <ul style="list-style-type: none"> Open Space Streets for Potential Bike/Ped Enhancements Ped/Bike Connector Enhance Usability |
|--|--|

Comentarios del Público del Taller de Noviembre 2013 en La Villita



Little Village Community Feedback - Open Space -

- School Grounds
- Parks
- Industrial Corridors
- Community Areas
- School Gardens (Openlands)
- Community Gardens (NeighborSpace)

Types of Projects to Investigate:

- Open Space
- Streets for Potential Bike/Ped Enhancements
- Ped/Bike Connector
- Enhance Usability

Camino comunitario, espacios abiertos y amortiguadores verdes al borde industrial

Investigar la viabilidad de un paseo en grado de cuatro millas por la vía del tren BNSF de la Calle 16 a la Calle 31



Camino comunitario, espacios abiertos y amortiguadores verdes - Calle Sostenible por Cermak

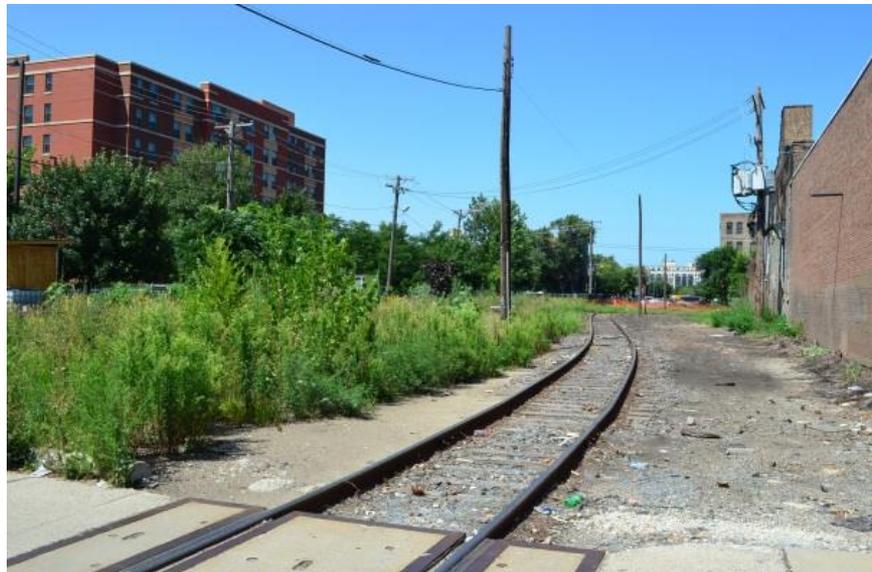


Camino comunitarios y espacios abiertos

Asunto de planeación a corto plazo



Terreno Loewenthal



Oportunidad para un paseo corto y un parque

Camino comunitarios y espacios abiertos

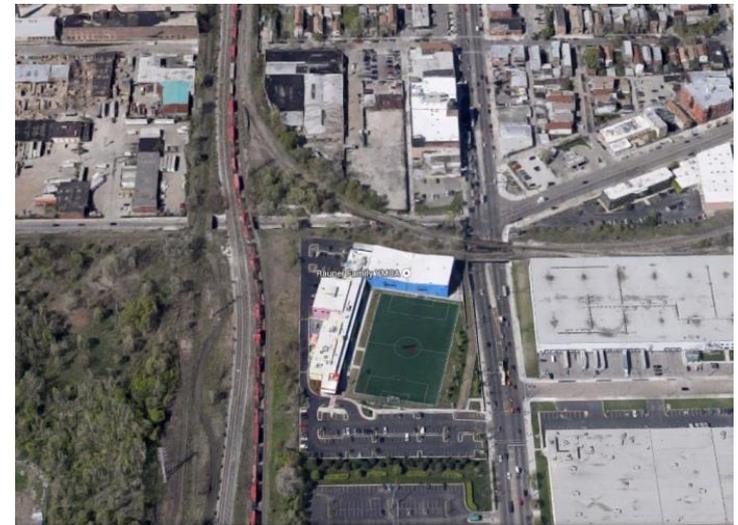
Asunto de planeación a largo plazo



La Avenida Blue Island detrás de fabricación existente



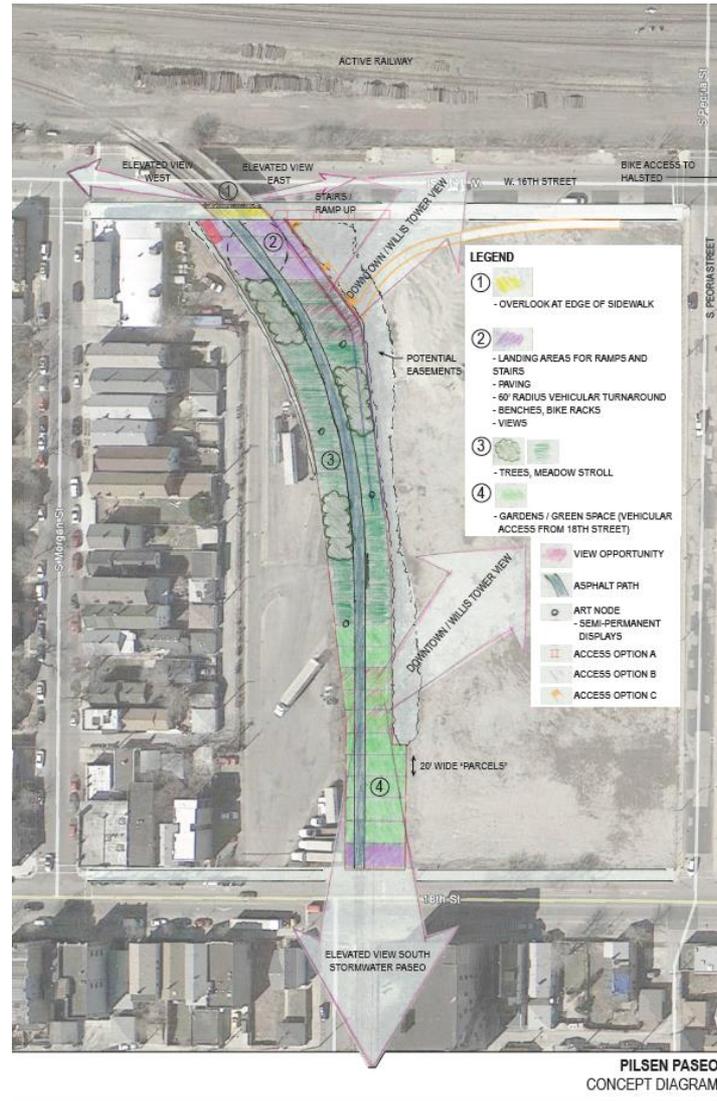
En y por encima
de la Avenida
Western



Camino comunitarios y espacios abiertos

Asunto de planeación a largo plazo

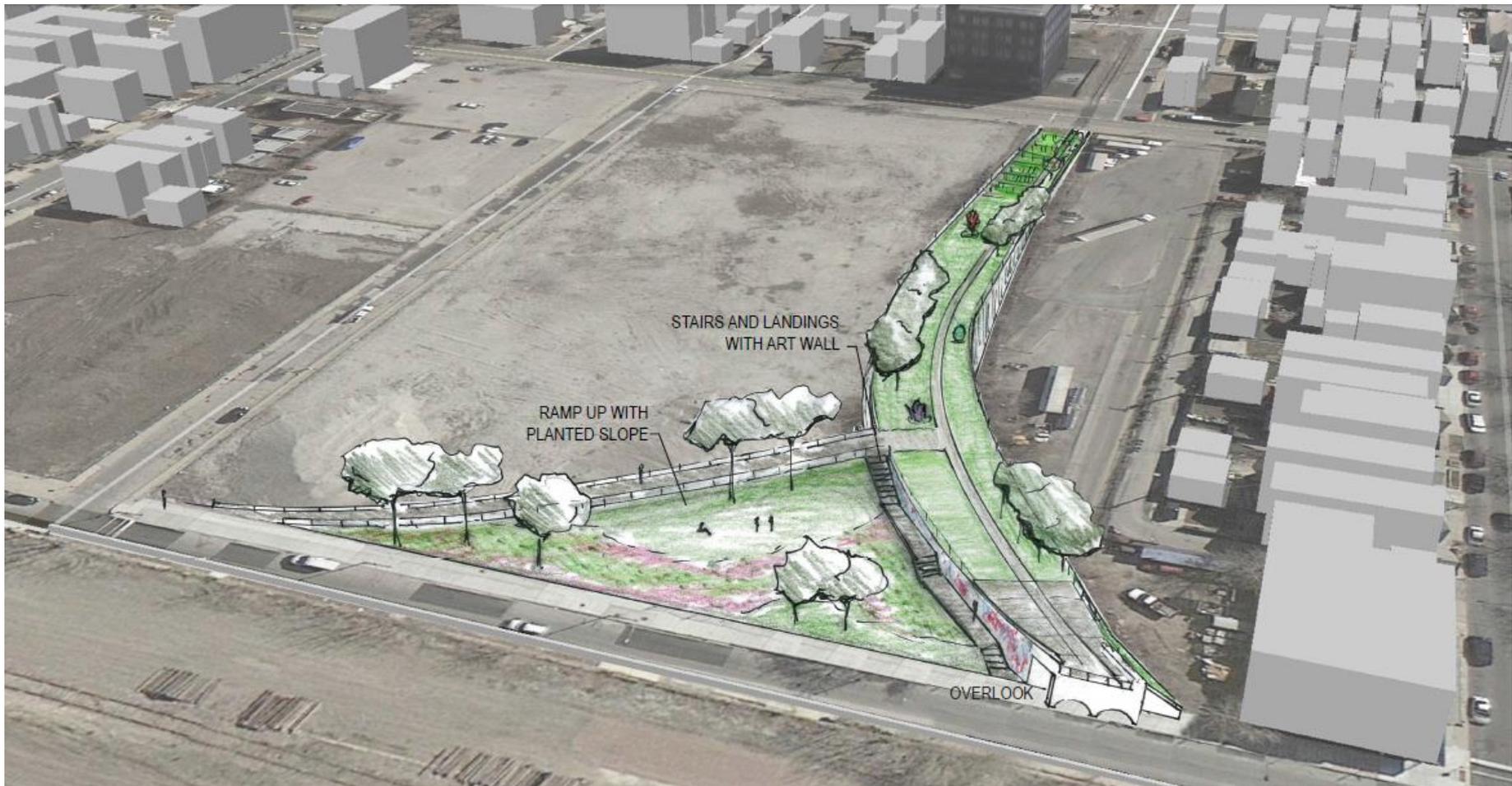
El Paseo de la Calle 16



Camino comunitarios y espacios abiertos

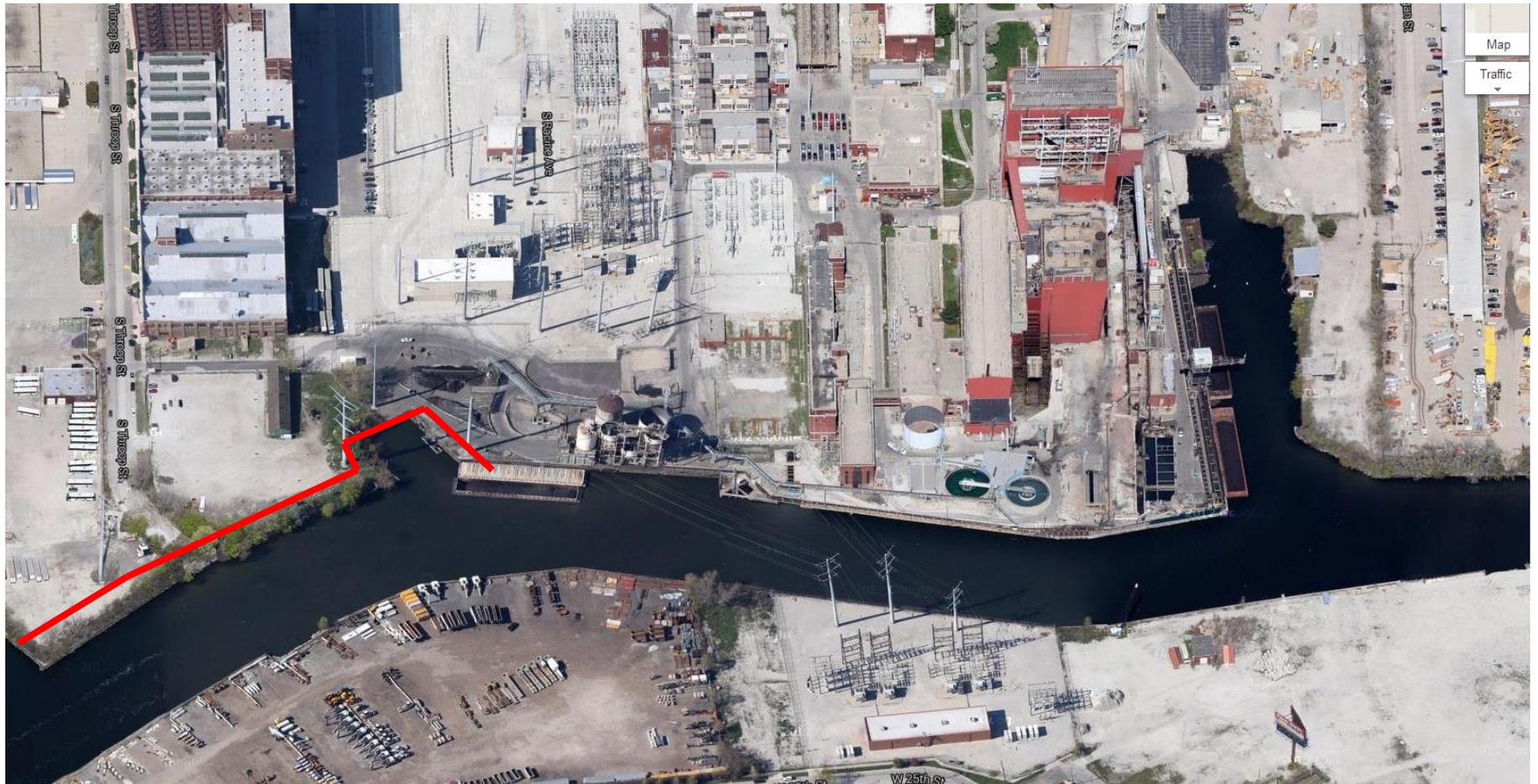
Asunto de planeación a largo plazo

El Paseo de la Calle 16



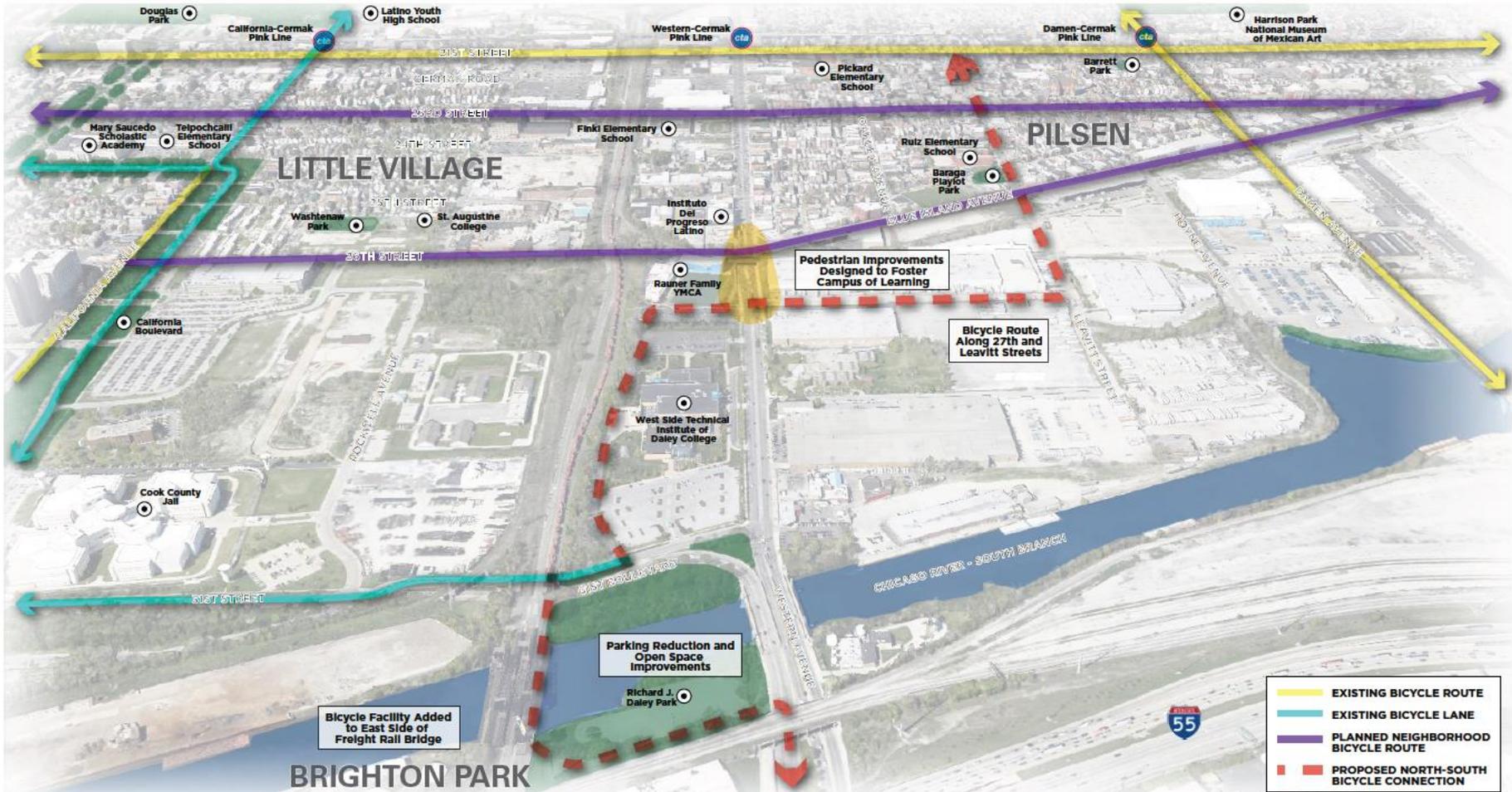
Caminos comunitarios y espacios abiertos

Considerar la posibilidad de mejorar la orilla del río para el hábitat dentro de la servidumbre de ComEd y alrededor de la entrada adyacente al final de la calle Throop.



Caminos comunitarios y espacios abiertos

Conectar los campus de educación y recreación a lo largo de la avenida Western a través de un sendero interno



Caminos comunitarios y espacios abiertos

Mejorar el acceso al espacio público, y el propio espacio publico en el río y la avenida Western



Camino comunitario, espacios abiertos y amortiguadores verdes al borde industrial

Investigar la viabilidad de un paseo en grado de cuatro millas por la vía del tren BNSF de la Calle 16 a la Calle 31



Caminos comunitarios, el espacio abierto, y amortiguadores verdes – trabajo de estudiantes del Instituto sin Fronteras



Camino comunitarios, el espacio abierto, y amortiguadores verdes – trabajo de estudiantes del Instituto sin Fronteras



Camino comunitarios, el espacio abierto, y amortiguadores verdes – trabajo de estudiantes del Instituto sin Fronteras



Camino comunitarios, el espacio abierto, y amortiguadores verdes – trabajo de estudiantes del Instituto sin Fronteras



Discusión entre grupos pequeños (7:00 – 8:00)

- Invitamos sus **comentarios e ideas**
 - Representantes de la comunidad facilitarán discusiones alrededor de una serie de temas
 - Personal de DPD estará disponibles para contestar preguntas
 - Personal de CMAP tomará notas que serán recopiladas y revisadas durante las próximas semanas
 - Cada participante debe tener un marcador y unas notas adhesivas – ¡no dude en escribir sus ideas y/o compartirlas de forma verbal!
- Por favor, **sea consciente de otros**
 - Queremos que todos los que deseen contribuir tengan la oportunidad de hacerlo. Los facilitadores estarán trabajando para construir un equilibrio conversacional.

Discusión entre grupos pequeños (7:00 – 8:00)

Temas de Discusión:

- La manufactura y el corredor industrial
- El espacio abierto y caminos comunitarios
- Otros temas de interés, entre ellos: el proceso de planificación y la asequibilidad

Sesión de Preguntas & Respuestas (6:30 – 7:00)

- Queremos promover una conversación **inclusiva y constructiva**
 - Por favor respete la diversidad de ideas, necesidades y opiniones en esta sala
 - Por favor enfoque sus preguntas en este proyecto
- Hoy es apenas **una en una serie** de conversaciones